

**Părțile din procedura principală**

Reclamant: Udo Rätzke

Pârâtă: S+K Handels GmbH

**Obiectul**

Cerere de decizie preliminară – Thüringer Oberlandesgericht – Interpretarea articolului 4 litera (a) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2010 al Comisiei din 28 octombrie 2010 de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor TV (JO L 314, p. 64) – Domeniu de aplicare *ratione temporis* – Obligație a distribuitorului de a se asigura că fiecare aparat TV, la punctul de vânzare, poartă eticheta remisă de furnizori care indică clasa de eficiență energetică – Aparate TV furnizate distribuitorului fără etichetă înainte de data de la care începe să se aplice regulamentul

**Dispozitivul**

Articolul 4 litera (a) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2010 al Comisiei din 28 septembrie 2010 de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor TV trebuie interpretat în sensul că obligația distribuitorilor de a se asigura că fiecare aparat TV, la punctul de vânzare, are aplicată eticheta pusă la dispoziție de furnizori, conform articolului 3 alineatul (1) din regulamentul menționat, nu se aplică decât în privința aparatelor TV care au fost introduse pe piață, mai exact transmise de producător pentru prima dată în vederea distribuției lor în cadrul lanțului de vânzare, începând cu 30 noiembrie 2011.

<sup>(1)</sup> JO C 260, 7.9.2013.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour d'appel de Poitiers (Franța) la 25 octombrie 2013 – procedură penală împotriva Jean-Paul Grimal**

(Cauza C-550/13)

(2014/C 159/14)

Limba de procedură: franceza

**Instanța de trimitere**

Cour d'appel de Poitiers

**Parte în procedura principală**

Jean-Paul Grimal

Prin Ordonanța din 19 martie 2014, Curtea (Camera a zecea) a declarat cererea de decizie preliminară vădit inadmisibilă.

---

**Acțiune introdusă la 10 ianuarie 2014 – Comisia Europeană/Republica Malta**

(Cauza C-12/14)

(2014/C 159/15)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: K. Mifsud-Bonnici, D. Martin, Agenți)

Pârâtă: Republica Malta

### Concluziile reclamantei

- declararea faptului că, prin deducerea, din pensia pentru limită de vârstă prevăzută de legea malteză, a cuantumului pensiei pentru funcționari din Regatul Unit obținute în temeiul, după caz, al Principal Civil Service Pension Scheme, al National Health Service Pension Scheme sau al Armed Forces Pension Scheme 1975 privind Royal Air Force, Republica Malta nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 46b din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 <sup>(1)</sup> al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității, astfel cum a fost modificat și actualizat prin Regulamentul nr. 118/97 din 2 decembrie 1996 <sup>(2)</sup>, și al articolului 54 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 <sup>(3)</sup> al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială;
- obligarea Republicii Malta la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Comisia consideră că, prin deducerea, din pensia pentru limită de vârstă prevăzută de legea malteză, a pensiei pentru funcționari obținute în temeiul legislației altui stat membru, Malta nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul Regulamentelor nr. 1408/71 și nr. 883/2004. Comisia apreciază că regimurile de pensii pentru funcționari din Regatul Unit sunt întemeiate pe legislație și, prin urmare, intră în domeniul de aplicare al regulamentelor menționate. Acestea din urmă interzic deducerea, dintr-o pensie pentru limită de vârstă prevăzută de legea malteză, a cuantumului unei pensii pentru funcționari din Regatul Unit. Între Regatul Unit și Malta nu s-a încheiat nicio convenție de securitate socială privind pensiile pentru funcționari din Regatul Unit și nicio anexă la Regulamentele nr. 1408/71 și nr. 883/2004 nu conține vreo rubrică referitoare la Malta, astfel încât nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute de aceste regulamente pentru a permite aplicarea în continuare a unor convenții de securitate socială.

Întrucât regimurile de pensii pentru funcționari din Regatul Unit intră în domeniul de aplicare al acestor regulamente, articolul 46b alineatul (1) din Regulamentul nr. 1408/71 și articolul 54 alineatul (1) din Regulamentul nr. 883/2004 interzic aplicarea unei norme de drept național pentru prevenirea cumulului de prestații, precum articolul 56 din Maltese Social Security Act (Legea malteză privind securitatea socială).

<sup>(1)</sup> JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26.

<sup>(2)</sup> JO L 28, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 35.

<sup>(3)</sup> JO L 166, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 82.

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 6 martie 2014 – Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG/Finanzamt Nordenham

(Cauza C-108/14)

(2014/C 159/16)

Limba de procedură: germana

### Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

### Părțile din procedura principală

Recurentă: Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG

Intimat: Finanzamt Nordenham

### Întrebările preliminare

- 1) Potrivit căreia metode de calcul trebuie să se calculeze deducerea (unei cote-părți) a TVA-ului plătit în amonte de o societate holding pentru prestări care i-au fost furnizate în amonte, referitoare la acumularea de capital în vederea achiziționării de părți la filiale, în cazul în care societatea holding prestează ulterior diferite servicii impozabile (astfel cum a intenționat de la bun început) în beneficiul acestor societăți?